

台南應用科技大學

Tainan University of Technology

外國學生申請入學招生簡章

International Students Application for Admission Handbook

一、申請資格/Eligibility

外國學生申請資格係依教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定，辦法如經修訂，將以教育部公告為準。有關教育部「外國學生來臺就學辦法」之最新消息，申請者請隨時查閱中華民國教育部網站。<http://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001>

All rules and regulations indicated in this admission notebook regarding the qualifications for international student who intent to apply for admission to TUTech are subject to the “*Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*” administered by Ministry of Education (MOE), R.O.C. Should there be any future revisions made in the regulations, the latest regulations announced by MOE, R.O. C. shall prevail. With regards to the most current information pertaining to the “*Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*” administered by MOE, R.O.C., applicants are advised to check the website of MOE, R.O.C. listed below from time to time for the latest updates on regulations

<http://law.moj.gov.tw/Eng/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001>

申請資格 Applicants' Identity :

申請者須符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」第 2、3 條所稱外國學生身分。

Applicants must meet the eligibility as international students pursuant to Article 2 and 3 “*Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*” promulgate by the Ministry of Education of R.O.C. Please read the regulations listed below carefully and in details.

1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

Those who have foreign nationality and have never held the nationality of the Republic of China (R.O.C.) and do not possess overseas Chinese student status at the time of application.

2. 具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者。

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation.

- a. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An applicant holding both foreign and R.O.C. nationalities, but has never been registered as part of a household in Taiwan.

- b. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

An applicant holding foreign nationality, and who once held ROC nationality, but has not been registered as part of household in Taiwan for at least 8 years, as determined by the Ministry of Interior.

- c. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

If the preceding two clauses are relevant to an applicant, than that applicant must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student and have not been approved for student status by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

According to the Agreement on Educational Cooperation, a foreign national selected by a foreign government, organization, or school, is not subject to the limitations as prescribed in the preceding two paragraphs (however, the individual will still need to obtain approval from relevant Taiwan government agencies). Please note: this is applicable only to applicants who have never been registered as part of a household in Taiwan.

3. 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。

An applicant holding foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macau, has never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, has continuously resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country (overseas) for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

4. 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。

An applicant who is a former citizen of Mainland China, currently holds a foreign nationality, has never been registered as part of a household in Taiwan and, at the time of application, has continuously resided overseas for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations

5. 第 2 至 4 項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每年在國內停留期間，合計未逾一百二十日，連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整年者，以各該年度之採計期間內在國停留期間未逾一百二十日予以認定。

The term “overseas” as prescribed in paragraph 2~4 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau. The phrase “continuously reside overseas” means that an individual may stay in Taiwan for a total of not more than 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not a complete one, the stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限：其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算：

The only exceptions to this method of calculation are as follows; Please note: these exceptions must

be supported by written documentation:

- a. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technical training classes. Please note: the courses must be Ministry of Education (hereafter referred to as the “Ministry”) accredited.
- b. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
Attended a Mandarin Chinese language center at a university or college in Taiwan for no more than 2 years. Please note: the educational institution must be Ministry accredited.
- c. 交換學生，其交換期間合計未滿二年。
Exchange students who have studied in Taiwan for no more than 2 years.
- d. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。
An internship lasting for no more than 2 years. Please note: the internship must be authorized by a central government agency.
- e. 依教育合作協議，由外國政府、機關、學校遴薦來臺的外國學生，其自始未曾在臺設有戶籍且經主管教育行政機關核准者。
Applicants who have been selected by a foreign government, organization, school or educational/cultural group according to the Education Cooperation Framework Agreement and do not hold the household registration since birth as well as receive the approval from the designated authorized government educational institutions.

Note:

1. 以上所訂六年或八年，以你入學當學期起使日期(秋季班為8月1日;春季班為2月1日)為終日計算之。
The six and eight years calculation period as prescribed shall be calculated from the starting date of semester, such as, for Spring semester applicants: February 1st and for Fall semester applicants: August 1st, as the designate due date for the time of study.
2. 有關連續居留海外期間計算方式，本校係依教育部「外國學生來臺就學辦法」第二及第三條相關規定辦理。相關辦法請詳 <http://law.moj.gov.tw>
Regarding the calculation of the duration of overseas residence, TUTech conforms to Article 2 & 3 of “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” formulated by the Ministry of Education. Regarding the said Regulations, please refer to <http://law.moj.gov.tw>
3. 中華民國國籍法，第二條：
R.O.C. nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of Nationality Law：
 - a. 有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：
 - (1) 出生時父或母為中華民國國民。
 - (2) 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
 - (3) 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
 - (4) 歸化者。

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

According to Article 2 of the Nationality Law, a person shall have the nationality of the Republic of China under any of the conditions provided by the following subparagraphs :

- (1) His/Her father or mother was a national of the Republic of China when he/she was born.
- (2) He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.
- (3) He/She was born in the territory of the Republic of China, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.
- (4) He/She has undergone the nationalization process.

Preceding Subparagraph 1 and Subparagraph 2 shall also apply to the persons who were minors at the time of the amendment and promulgation of this Act.

- b. 根據「僑生回國就學及輔導辦法」規定有下列各款情形之一者，為具僑生身分，不符合本項招生申請資格。

As stated in the “*Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*”, any overseas Chinese applicants who meet one of the following circumstances are disqualified for admission applications as international students.

- (1) 曾於臺灣師範大學僑生先修班就讀(前為僑大先修班)。

Anyone who has previously studied at the Division of Preparatory Programs for Overseas Chinese Students at National Taiwan Normal University, formerly known as “National University of Preparatory School for OVERSEAS Chinese Students”.

- (2) 曾於臺灣以僑生身分申請或就讀。

Anyone who has applied for studies or has previously studied in any school in Taiwan as an Overseas Chinese.

- (3) 報名「海外聯合招生委員會」所舉辦之僑生考試，且以登記志願獲分發。

Anyone who has taken the university entrance exam for Overseas Chinese Students held by the “University Entrance Committee For Overseas Chinese Student”, and has filled out the choices for his/her placement in a university/college, and has been admitted to one of the university/college in Taiwan.

二、招生系所/ Programs Information

學院 College	系所別 Department or Graduate Institute	大學 4年制 4-year Bachelor	大學 2年制 2-year Bachelor	碩士 Master	各系所 分機號碼 Telephone Extension Number
生活科技學院 College of Living Technology	生活服務產業系生活應用科學碩士班 Graduate Institute of Applied Science of Living	N	N	Y	233
	餐飲系 Dept. of Food & Beverage Services	Y	Y	N	306
	服飾設計管理系 Dept. of Fashion Design and Management	Y	N	N	235
	美容造型設計系 Dept. of Styling and Cosmetology	Y	Y	N	203
	幼兒保育系 Dept. of Early Childhood Educare	Y	Y	N	352
	時尚設計系 Dept. of Fashion Design	Y	N	N	356
	生活服務產業系 Dept. of Living Services Industries	Y	N	N	233
	運動休閒與健康管理系 Dept. of Sport, Leisure and Health Management	Y	N	N	349
管理學院 College of Management	國際企業經營系碩士班 Graduate Institute of International Business Management	N	N	Y	202
	國際企業經營系 Dept. of International Business Management	Y	N	N	202
	財務金融系 Dept. of Finance	Y	N	N	201
	資訊管理系 Dept. of Information Management	Y	N	N	333
	企業管理系 Dept. of Business Administration	Y	N	N	346
設計學院 College of Design	視覺傳達設計系創新應用設計碩士班 Graduate Institute of Visual Communication Design	N	N	Y	336
	室內設計系碩士班 Graduate Institute of Interior Design	N	N	Y	277
	室內設計系 Dept. of Interior Design	Y	N	N	277
	視覺傳達設計系 Dept. of Visual Communication Design	Y	N	N	336
	商品設計系 Dept. of Product Design	Y	N	N	236
	多媒體動畫系 Dept. of Multimedia and Animation	Y	N	N	348
藝術學院 College of Art	美術系碩士班 Graduate Institute of Fine Arts	N	N	Y	273
	音樂系碩士班 Graduate Institute of Music	N	N	Y	237
	美術系 Dept. of Fine Arts	Y	N	N	273
	舞蹈系 Dept. of Dance	Y	N	N	269
	流行音樂學士學位學程 Undergraduate Program of Popular Music	Y	N	N	294
	漫畫學士學位學程 Undergraduate Program of Comic	Y	N	N	273

學院 College	系所別 Department or Graduate Institute	大學 4年制 4-year Bachelor	大學 2年制 2-year Bachelor	碩士 Master	各系所 分機號碼 Telephone Extension Number
旅遊學院 College of Tourism	應用英語系 Dept. of Applied English	Y	Y	N	251
	旅館管理系 Dept. of Hotel Management	Y	Y	N	347
	會計資訊系 Dept. of Accounting Information	Y	N	N	234
	養生休閒管理學位學程 Bachelor's Degree Program of Leisure Regimen Management	Y	N	N	332

三、申請日期/Deadline of Application

2016年10月15日起至2017年6月30日前送達申請表件(2017年9月入學)

Deadline for Fall 2016: June 30th, 2017

四、報名方式/How to apply

採通訊報名，申請表件請用掛號信件郵寄至

台南應用科技大學 教務處招生組 收
中華民國 台灣
71002 臺南市永康區中正路 529 號
TEL: +886-6-2532106, ext. 397. 398

To apply, please send all application forms and supporting documents by registered mail to

Division of Academic Admission
Tainan University of Technology
No.529, Zhongzheng. Rd., Yongkang District, Tainan City 71002,
Taiwan (R.O.C.)
TEL: +886-6-2532106, ext. 397. 398

五、申請應繳文件資料/ Required Documents

- 外國學生繳交資料紀錄表
Application Checklist
- 入學申請表
Application Form for International Student Admission
- 入學申請具結書
Admission Application Affidavit
- 經中華民國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件

及成績單(中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本)。

The highest-level diploma and transcript issued by an overseas academic institution. These documents must be authenticated by a ROC embassy, consulate, representative office, the agency authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereafter referred to as “Taiwan’s overseas representative office”), or verified by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan (a copy of the translation in Chinese or English is necessary if the original diploma is in language other than Chinese or English).

※附註：如在申請截止日前無法完成驗證手續，請繳交「文件驗證切結書」(如附表四)，若經錄取，須於報到註冊時繳交經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單正本，未能如期繳交者，將取銷其錄取資格。

※Remark: If the verification process is not completed before the application deadline, a signed Affidavit (of Admissions Documents to be Verified) (See Appendix 3) must be submitted with the application. At the time of registration, students must provide the original academic degree and transcript verified by a Taiwan overseas representative office, or verified by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by, the Executive Yuan. If all the required documents cannot be submitted on time, the admissions offer will be revoked.

持大陸地區學士學位以上(含)者，另須繳交「學位證(明)書」。

※Applicants with the bachelor’s degree or above obtaining from the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE are also required to submit the certificate of degree conferral.

應屆畢業生申請時請繳交由其學校出具的「預計畢業證明書」正本一份。

※Current graduates are required to submit an official certificate of expected graduation (English or Chinese) issued by the school in lieu of the diploma at the time of application.

Note:

錄取生於辦理報到時，應依以下規定繳交經相關單位驗證之畢業證書，學位證書(適用於持大陸地區學士及以上學位者)及成績單與其他相關學歷證明文件並辦理報到，始得註冊入學。

Admitted applicants can enroll only after they have submitted the photocopies of their diploma, certificate of degree conferral (applicable to the applicants with the bachelor’s degree or above obtaining from the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE) as well as transcripts and other relevant academic certificates which are all verified by the related offices according to the following regulations.

a. 持國外學歷者，應依教育部『大學辦理國外學歷採認辦法』規定辦理。

The students whose degrees are conferred by the foreign schools (excluding the schools in Hong Kong, Macau, and Mainland China) shall follow the “*Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education*”.

- b. 持香港或澳門學歷者，應依『香港或澳門學歷檢覈及採認辦法』規定辦理。

The students whose degrees are conferred by the prescribed schools in Hong Kong or Macau shall follow the “*Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao*” for the requirement of relevant academic certificates.

- c. 持大陸地區學歷者，應依『大陸地區學歷採認辦法』規定辦理。

The students whose degrees are conferred by the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE shall follow the “*The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China*” for the requirement of relevant academic certificates.

5. 護照影印本或其他國籍證明文件

Copy of passport or other equivalent verification nationality

6. 最近三個月內經由金融機構提出之足夠在臺就學之中文或英文存款證明

Financial Statement (within 3 month period)

7. 中文或英文留學計畫書

Study Plan (in Chinese or English)

8. 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

Affidavit for Foreign Applicant to Study in Taiwan as Foreign Student

9. 推薦函

Letters of recommendation

※系所若有特別要求資料，將另行通知補繳

If additional materials are required by specific departments, the applicant shall be notified as needed.

六、其他申請注意事項/Others

1. 申請人須具備中國語文聽、說、讀、寫能力。

The Chinese proficiency is required in all reading, writing, listening, and speaking.

2. 申請人應注意申請資格、申請系所之各項規定。

Applicants may apply for a maximum of three degree programs only (filled in the order of choice) and shall abide by all the application requirements as specified.

3. 依教育部規定，凡曾經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，取銷其入學資格。

In accordance with the Ministry of Education regulations, students who had been dismissed from a university or college in the R.O.C. are not eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admissions revoked.

4. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

Admission shall be denied after admission and / or the student shall be dismissed from TUTech

without any academic certificate if there are any qualification violations or fakes, counterfeits, feints or impostures of the documents submitted are found. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

5. 報名時繳交之「畢業證書」，除海外臺灣學校及華僑學校所發者外，應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」規定辦理。

The diploma submitted for review shall be authenticated in accordance with the rules promulgated by the R.O.C. Ministry of Education, except for diplomas issued by overseas Taiwanese schools or overseas Chinese schools.

6. 外國學生於就學期間發現檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，依據法令應通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國（境）。

During the pursuit of degree, while a student is testified as a HIV-positive, by law, the university shall notify the Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of the Interior to revoke or annul his / her visas or permits of stay or residence, and order him / her to be deported.

7. 所有境外學生入境後均須購買健康保險(台南應用科技大學指定保險單位)。

Students must purchase health insurance, advised by TUTech, in Taiwan.

8. 依據疾管局規定，所有外籍生均須提供衛福部指定醫院完成之健檢證明(乙表)。
<https://www.cdc.gov.tw/info.aspx?treeid=AA2D4B06C27690E6&nowtreeid=E2E03C52598CD5F6&tid=D6B060E4B2F90089>

According to the regulation, students must have health certificate (form B) when registered which is done by the valid clinic(s). With regards to the most current information pertaining to the Centers for Disease Control, R.O.C., applicants are advised to check the website of CDC, R.O.C. listed below from time to time for the latest updates information

<https://www.cdc.gov.tw/info.aspx?treeid=AA2D4B06C27690E6&nowtreeid=E2E03C52598CD5F6&tid=D6B060E4B2F90089>

9. 外國學生就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

Foreign students will be withdrawn from TUTech if their identities of foreign students have been lapsed by establishing household registrations, moving-in registrations, naturalizing or regaining R.O.C citizenships.

七、報到及註冊入學/Registration

1. 錄取生在指定期間內須回傳「台南應用科技大學境外學生入學意願確認表」。

If the applicants are accepted, they should fill out a confirmation form.

2. 已回傳完成入學意願確認表之新生，學校會寄發正式的「入學通知書」，新生應依於開學日前一週來台辦理報到及註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單(經我國駐外使館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書)、健康檢查正本(檢驗後歸還)，始得

註冊入學，逾期未報到即以自願放棄入學資格論。

After receiving the confirmation form, the admission letter will be sent out. The admitted students shall submit their official education certificates, transcripts, health check-up report and the copy of passport or be disqualified from admission. Copies of certificates with school seal or stamp will not be accepted. Students who fail to report in on time will be deemed to have voluntarily waived their admission.

3. 經錄取學生註冊入學後，其學分抵免悉依本校「學生抵免學分規則」辦理。

Transfer credits from other colleges / universities shall be ruled by the university credit-transfer regulations.

八、學雜費及其他費用/Tuition and other Fees

105 學年度第一學期繳費標準(如下表)，每一學年分二學期，每年視情況調整。

Tuition rates for the academic year 2015 are as follows. There are two semesters in each academic year. The rates are expected to vary annually.

1. 研究所/每學期 Graduate school Programs/One Semester

所別 Graduate Institute	費用 Rates	學費 Tuition	雜費 fees	合計 Total
生活服務產業系生活應用科學碩士班 Graduate Institute of Applied Science of Living		NT \$ 39,810	NT \$ 13,140	NT \$ 52,950
國際企業經營系碩士班 Graduate Institute of International Business Management		NT \$ 38,050	NT \$ 8,380	NT \$ 46,430
室內設計系碩士班 Graduate Institute of Interior Design		NT \$ 41,180	NT \$ 14,060	NT \$ 55,240
視覺傳達設計系碩士班 Graduate Institute of Visual Communication Design		NT \$ 41,180	NT \$ 14,060	NT \$ 55,240
美術系碩士班 Graduate Institute of Fine Arts		NT \$ 41,180	NT \$ 14,060	NT \$ 55,240
音樂系碩士班 Graduate Institute of Music		NT \$ 41,180	NT \$ 14,060	NT \$ 55,240

2. 大學部/每學期 Undergraduate Programs/One Semester

Rates 學院 College	費用	學費 Tuition	雜費 fees	合計 Total
生活科技學院 College of Living Technology		NT \$ 39,810	NT \$ 13,140	NT \$ 52,950
管理學院 College of Management		NT \$ 38,050	NT \$ 8,380	NT \$ 46,430
設計學院 College of Design		NT \$ 39,810	NT \$ 13,580	NT \$ 53,390
藝術學院 College of Art		NT \$ 39,810	NT \$ 13,580	NT \$ 53,390
旅遊學院 College of Tourism		NT \$ 38,050	NT \$ 8,380	NT \$ 46,430

3. 其他費用/ Other fees

<p>Student Insurance 學生平安保險費 1st six months for foreign students; 4 years for students from Mainland China 境外學生前六個月適用;陸生在籍期間適用</p>	<p>NT \$500/Month (一個月)</p>
<p>境外學生(不含陸生) Excluding students from Mainland China 全民健保(連續居住滿六個月後); National Health Insurance (continually stay in Taiwan more than 6 months)</p>	<p>NT \$749/Month (一個月) 費率依健保局公告為準 網站: http://www.nhi.gov.tw/nhi/index.aspx Rate depends on the announcement of Bureau of National Health Insurance, Department of Health, Executive Yuan Website: http://www.nhi.gov.tw/nhi/index.aspx</p>
<p>Textbook and Supplies Fees 書籍費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同</p>	<p>NT \$6,000~NT \$10,000/Semester (一學期)</p>
<p>Dormitory Fee 住宿費</p>	<p>NT \$13,000~NT \$16,000/Semester (一學期)</p>
<p>Living Expenses 生活費</p>	<p>NT \$5,000~NT \$7,000/Month (一個月)</p>
<p>Alien Resident Certificate Application Fee 居留證辦理費用</p>	<p>NT \$2,000</p>
<p>Freshman Physical Examination Fee 新生體檢費</p>	<p>NT \$2,550 含衛福部指定境外學生乙表檢查及台南應用科技大學學生健康檢查。若需其他檢查項目，則依受檢醫院規定辦理 The listed fee includes Form B health certificate (Ministry of Health and Welfare, Centers for Disease Control Department) and TUTech students' health check. To check other items, extra fees will be charged by the hospital.</p>